

Dodatek č. 2 k rámcové smlouvě na technické zajištění tlumočení č. 2019/13

Smluvní strany:

Centrum pro regionální rozvoj České republiky

se sídlem: U Nákladového nádraží 3144/4, 130 00 Praha 3 - Strašnice

zastoupené: Ing. Zdeňkem Vašákem, generálním ředitelem

IČO: 04095316

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 236 021/0710

kontaktní osoba: Mgr. Molak Maciej, vedoucí oddělení JS - Společný sekretariát

INTERREG V-A ČR Polsko, tel.: 582 777 435, e-mail:

maciej.molak@crr.cz

(dále jen „**objednatel**“) na straně jedné

a

Dodavatel:

BOKS s.r.o.

se sídlem: Česká 76, 664 31 Lelekovice

zastoupený: **Ing. Lukáš Brídl**, jednatel

IČ: 6070 0203

DIČ: CZ60700203 (plátce DPH)

bankovní spojení: Komerční banka Brno-město

číslo účtu: 6871400277/0100

kontaktní osoba: **Ing. Lukáš Brídl**, jednatel

telefon: +420 604 262 806

e-mail: boks@boks.cz

(dále jen „**dodavatel**“) na straně druhé

(dále též jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

uzavírají následující dodatek č. 2 k rámcové smlouvě (dále jen „**Dodatek**“):

Preambule

Smluvní strany prohlašují, že dne 16. 4. 2019 spolu uzavřely rámcovou smlouvu na zajištění rámcových dodávek služeb – technického zajištění tlumočení při akcích organizovaných Společným sekretariátem Programu (JS) (dále jen „**rámcová smlouva**“). Rámcová smlouva byla uzavřena v rámci veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Technické zajištění tlumočení v rámci programu Interreg V-A ČR –Polsko spolufinancovaného z prostředků evropských strukturálních fondů - II“ (dále jen „**veřejná zakázka**“).

Smluvní strany dále prohlašují, že v souvislosti s šířením koronaviru (SARS CoV-2) na území České republiky v letech 2020 a 2021 byla orgány veřejné moci opakovaně přijímána opatření omezující mj. konání hromadných akcí a pohybu osob.

V důsledku takových opatření nebylo objektivně možné, aby objednatel pořádal v rámci programu přeshraniční spolupráce Interreg V-A ČR-Polsko 2014-2020 aktivity, v jejichž rámci by využil služeb tlumočení, a tedy i služeb technického zajištění tlumočení.

Z výše uvedených důvodů tak nemohly být realizovány ani dílčí zakázky na technické zajištění tlumočení podle Rámcové smlouvy. V důsledku toho došlo k datu podpisu tohoto dodatku k vyčerpání částky odpovídající přibližně jedné třetině maximální částky smlouvy dle čl. VIII Rámcové smlouvy.

Smluvní strany se s ohledem na výše uvedené tímto Dodatkem a v souladu s čl. VIII Rámcové smlouvy dohodly na prodloužení Rámcové smlouvy, a to následovně:

Článek 1

Předmět dodatku

1.1 Smluvní strany se dohodly na změně Rámcové smlouvy takto:

- a) Článek VIII. Platnost smlouvy, odst. 8.1 Rámcové smlouvy nově zní: „Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od okamžiku účinnosti Smlouvy až do 31. 12. 2022. Jestliže součet hodnot všech potvrzených objednávek zadaných na základě této Smlouvy dosáhne limitní výše 450 000,- Kč bez DPH, tato Smlouva zanikne, i kdyby se tak stalo před dnem 31. 12. 2022.“

1.2 Ostatní ujednání Rámcové smlouvy zůstávají nedotčena.

Článek 2

Závěrečná ujednání

- 2.1 Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a s tímto uveřejněním souhlasí. Dodatek v registru smluv uveřejní objednatel.
- 2.2 Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu druhé Smluvní strany a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv.
- 2.3 Tento Dodatek se vyhotovuje ve 2 (dvou) vyhotoveních, z nichž každé má povahu originálu. Objednatel obdrží jedno vyhotovení, druhé vyhotovení obdrží dodavatel.
- 2.4 Smluvní strany mohou tento Dodatek podepsat v elektronické podobě, a to za použití elektronických podpisů (tj. zaručeného elektronického podpisu či kvalifikovaného elektronického podpisu), a to v souladu s ust. § 561 odst. 1 občanského zákoníku a zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce; v takovém případě bude tento Dodatek vyhotoven v jednom vyhotovení, které má povahu originálu.
- 2.5 Smluvní strany prohlašují, že je jim znám celý obsah Dodatku, a že tento Dodatek uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle. Na důkaz této skutečnosti připojují své podpisy.

V Praze dne 2021

.....
Za objednatele:
Ing. Zdeněk Vašák

.....
Za dodavatele:
Ing. Lukáš Brídil